

AMANTES AMENTES

Ovid: Amores

Qui modo Nasonis fueram^{us} quinque libelli,
 tres sumus; hoc illi praetulit auctor opus.
 Ut iam nulla tibi nos sit legisse voluptas,
 at levior demptis poena duobus erit.

(Amores, Prooemium)



Übersetzungshilfen:

<i>modo</i>	- (hier:) eben noch
libellus	- _____
praetulit	- (= _____ v. _____ - (hier:) _____ (to prefer)
auctor , _____	- _____ (author)
opus , _____	- _____ (opus)
ut + Indikativ	- _____
ut + Konjunktiv	- 1. _____, 2. _____, 3. _____
<i>ut ... sit</i>	- (hier:) zwar ... mag es sein
legisse	- (hier: = <i>legere</i>) _____ (cf. noun: <i>lecture</i>)
<i>lego</i> , _____	
voluptas , _____	- _____, (hier:) Vergnügen
at	- _____ (Achtung: ad - _____)
levis , <i>e</i>	- _____
demere 3	- _____
<i>demo, dempsi, demptum</i>	
poena	- _____ (punishment)

Inhalt:

1. Wer ist in den ersten beiden Versen der Sprecher?
2. Was ist mit *levior poena* (V.4) gemeint?
3. Stelle Vermutungen an, warum der Autor diese Worte als Einleitung für sein Werk gewählt hat!
 Was lässt diese Einleitung für die folgenden Gedichte erwarten?

Vokabular und Grammatik:

1. Setze die Form *fuera*mus (V.1) in alle Tempora und Modi!

Präsensstamm: _____

Perfektstamm: _____

2. Fülle die Tabelle aus!

Deutsch	Englisch	Französisch	Latein	Italienisch	Spanisch	Portugiesisch
eins						<i>um</i>
zwei					<i>dos</i>	
drei				<i>tre</i>		
vier			<i>quattuor</i>			
fünf		<i>cinq</i>				
sechs	<i>six</i>					
sieben	<i>seven</i>					
acht		<i>huit</i>				
neun			<i>novem</i>			
zehn				<i>dieci</i>		
elf					<i>once</i>	
zwölf						<i>doze</i>

3. Setze alle in den vier Versen vorkommenden Pronomen in den jeweils anderen Numerus!

4. Wiederhole die Formen von *is/ea/id, qui/qua/e/quod, hic/haec/hoc* und *ille/illa/illud* !

5. Wiederhole die Regeln für *PC* und *abl abs* !

6. Setze die Form *praetulit* (V.2) in alle Tempora und Modi!

Präsensstamm: _____

Perfektstamm: _____

Stilistik:

Finde in dem Text jeweils ein Beispiel für

1. eine Antithese: _____

2. eine exponierte Wortstellung: _____

3. ein Hyperbaton: _____

4. noch ein Hyperbaton: _____

5. eine abbildende Wortstellung: _____